

Guide utilisateur

Registre des Immeubles

Version Mai 2018

Sommaire

Sommaire 2

1 Généralités..... 3

1.1 Présentation de l'interface	3
1.1.1 Le bandeau général de navigation.....	3
1.1.2 La liste des immeubles	4
1.2 Vues et localisations.....	7
1.3 La recherche.....	11
1.3.1 Lancer la recherche	11
1.3.2 Effacer la recherche.....	13
1.3.3 Le filtre dynamique	14
1.4 Symbolique.....	15

2 Immeubles 16

2.1 Ajouter un immeuble	16
2.2 Créer plusieurs unités d'immeubles.....	20
2.3 Données complémentaires	23
2.3.1 Onglet Informations.....	23
2.3.2 Onglet Contacts	28
2.3.3 Onglet Occupants	30
2.3.4 Onglet Points de facturation.....	31
2.3.5 Onglet Quartiers.....	32
2.3.6 Onglet Dossiers.....	33
2.3.7 Onglet Pièces jointes	34
2.3.8 Onglet Historique.....	36

3 Paramètres communaux.....37

3.1 Synonymes communaux	37
3.2 Catégories des pièce jointes.....	37

4 Liens avec autres applications 38

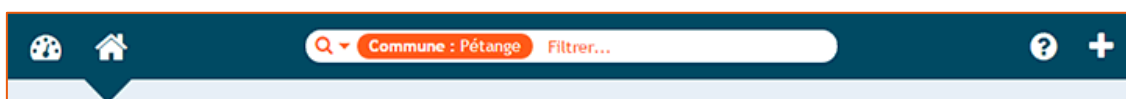
4.1 Registre des Adresses	38
4.2 Gescom.....	39
4.3 Autorisations de bâtir	40
4.4 Autres	41

1 Généralités

1.1 Présentation de l'interface

1.1.1 Le bandeau général de navigation

Un bandeau de navigation est situé en permanence en haut de l'écran:



Il vous permet d'accéder:

-  A la liste des immeubles

Le bandeau comporte un module de recherche  qui est associé à un système de filtre dynamique. Il est positionné par défaut sur votre commune (exemple ci-dessous avec la commune de "Pétange") :



Vous pouvez effectuer tout type de recherche sur les immeubles, appartements, adresses.... Il vous suffira pour cela de renseigner un critère à partir du système du filtre dynamique (par exemple avec une recherche sur un numéro de rue "4", "rue des Prés" à "Lamadelaine") :



-> Pour plus d'informations, consultez le chapitre "La recherche"

A droite du bandeau:

- le bouton  vous permet d'accéder à l'aide du logiciel
- le bouton  vous permet de créer des nouveaux immeubles

1.1.2 La liste des immeubles

La liste des immeubles se présente sous deux aspects :

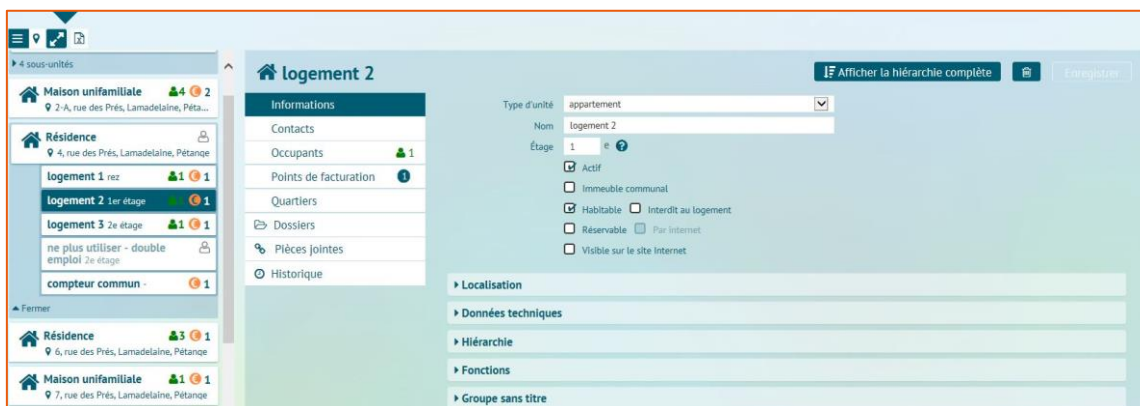
1. Cliquez sur l'icône  :
 - Une liste agencée par les immeubles qui sont en ligne avec vos critères de filtrage (p.ex. tous les immeubles dans la "rue des Prés") est affichée:



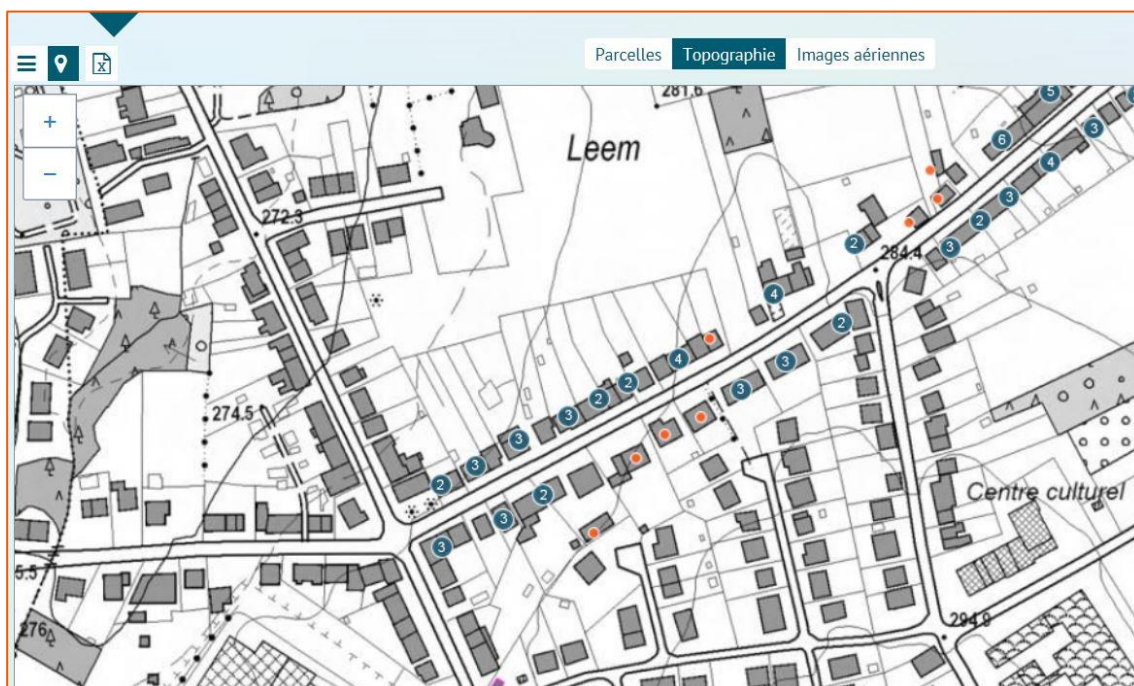
REMARQUE

Chaque immeuble fait apparaître la liste de ses structures « enfants » existantes. Dans le cas d'une résidence, vous trouverez la liste des appartements qui y sont rattachés, ainsi que le nombre d'occupants (matérialisés par l'icône )

- Lorsque vous sélectionnez une structure, vous pouvez voir son contenu :



2. Cliquez sur l'icône  et vous obtenez une vue géolocalisée des structures de la commune :



-> Pour plus d'informations, consultez le chapitre "Vues et localisations"

En cliquant sur l'icône  respectivement sur , vous pouvez déplier ou fermer la liste des sous-unités:







Résidence

 **1**

2, rue des Prés, Lamadelaine, Pétange

logement 1 & commerce

 **1**

rez

logement 2

 **1**

1er étage

ne plus utiliser - double emploi


1er étage

compteur commun -
 **0**







Résidence

 **1**

2, rue des Prés, Lamadelaine, Pétange

4 sous-unités


Maison unifamiliale

 **2**

2-A, rue des Prés, Lamadelaine, Pétange...


Résidence

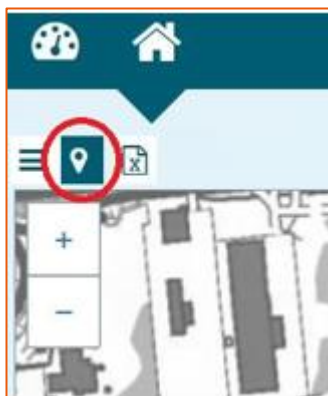

4, rue des Prés, Lamadelaine, Pétange

5 sous-unités

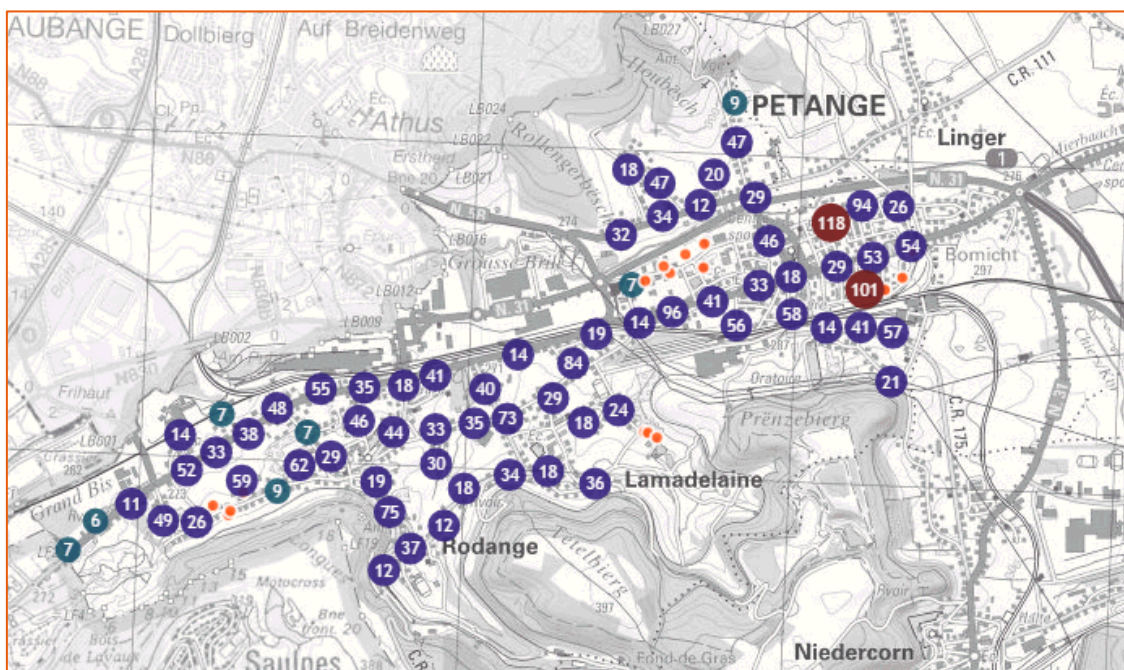
1.2 Vues et localisations

Le système propose sur sa page d'accueil une vue géolocalisée des différents immeubles de la commune :

- Pour obtenir cette vue, cliquez sur l'icône  :



- La cartographie concentre les structures de la commune par une multitude de points de couleur:



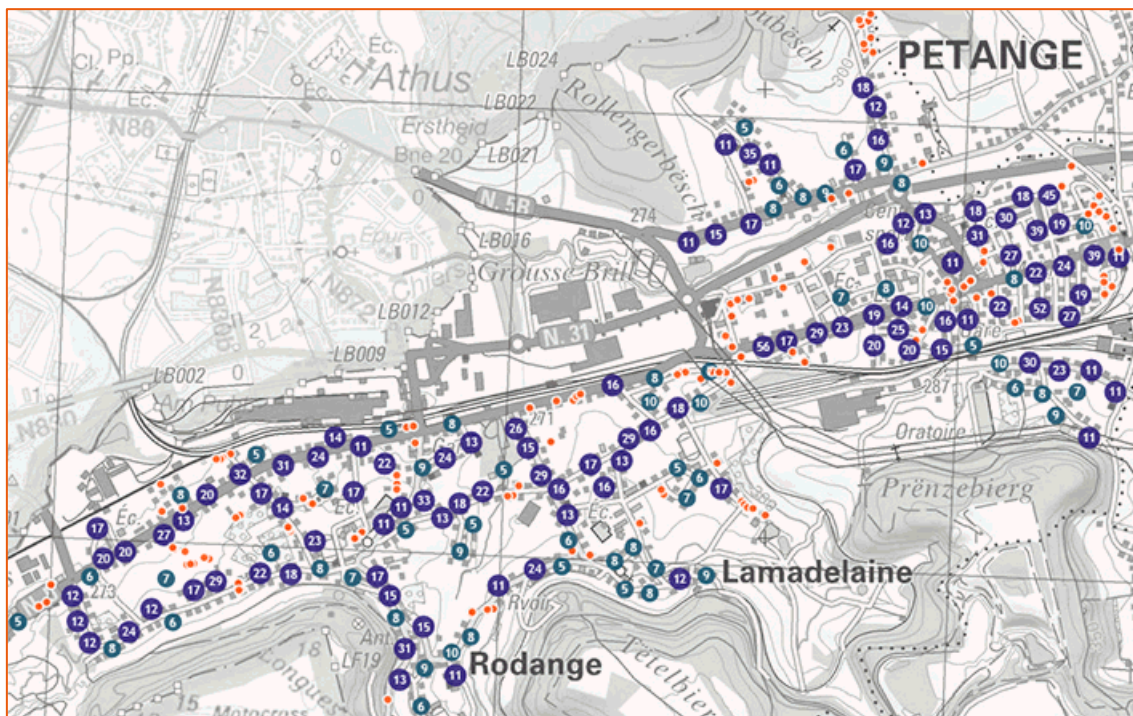
- Chaque couleur représente un condensé d'infrastructures sur le même périmètre :

En bleu , regroupement de 0 à 10 immeubles

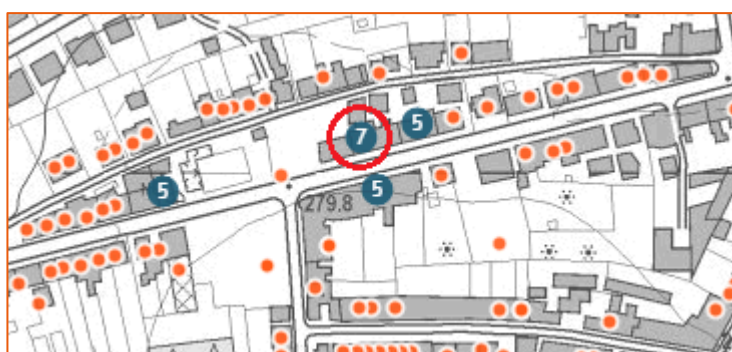
En violet , regroupement de 11 à 50 immeubles

En rouge , regroupement de 51 immeubles et plus

- Augmentez le zoom de la carte pour obtenir une répartition plus détaillée des immeubles :



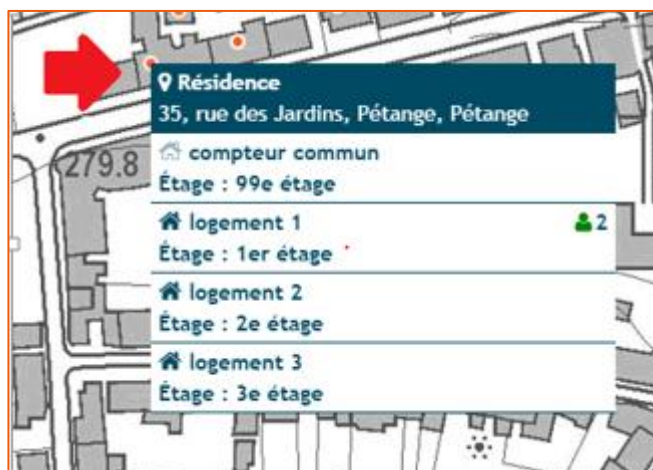
- A partir d'un certain niveau de zoom et lorsque plusieurs infrastructures sont juxtaposées, le nombre d'immeubles apparaît dans la pastille:



- En cliquant sur une pastille possédant un numéro, la carte zoome jusqu'au plus petit détail:



- Cliquez ensuite sur le point orange, représentant l'emplacement de la résidence. Vous obtenez cette fois la structure de l'immeuble avec le nombre d'occupants par appartement et l'étage, mais uniquement pour cette résidence:



- Vous pouvez changer la vue en proposant une vue parcellaire :



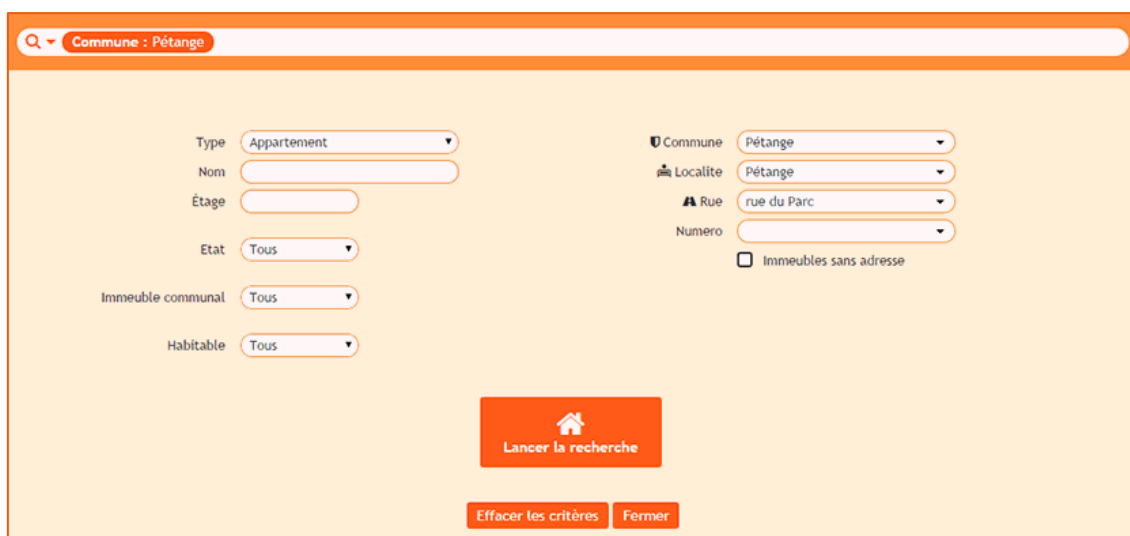
- Ou encore des images aériennes :



1.3 La recherche

1.3.1 Lancer la recherche

- Cliquez sur le bouton  pour afficher le module de recherche avancée
- Renseignez les critères de recherche (exemple ci-dessous avec uniquement des appartements qui sont situés dans la rue du Parc à Pétange) :



The screenshot shows the advanced search interface. At the top, there is a search bar with a magnifying glass icon and the text "Commune : Pétange". Below this, there are several input fields and dropdown menus:

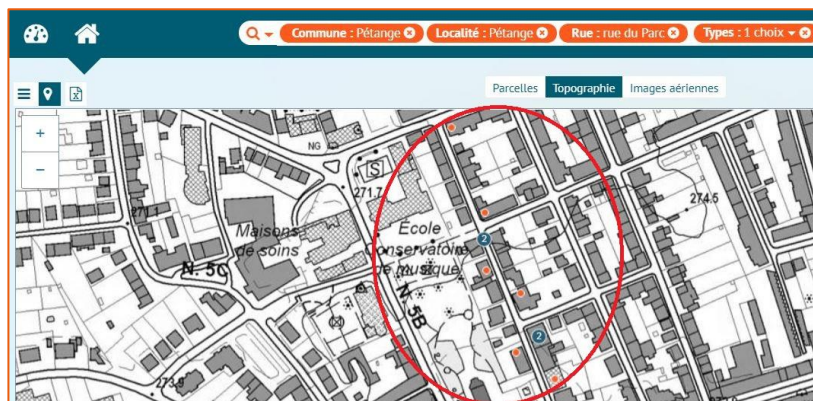
- Type: Appartement (dropdown)
- Nom: (text input)
- Étage: (text input)
- Etat: Tous (dropdown)
- Immeuble communal: Tous (dropdown)
- Habitable: Tous (dropdown)
- Commune: Pétange (dropdown)
- Localité: Pétange (dropdown)
- Rue: rue du Parc (dropdown)
- Numero: (text input)
- ☐ Immeubles sans adresse

At the bottom, there is a large orange button labeled "Lancer la recherche" with a house icon, and two smaller buttons: "Effacer les critères" and "Fermer".

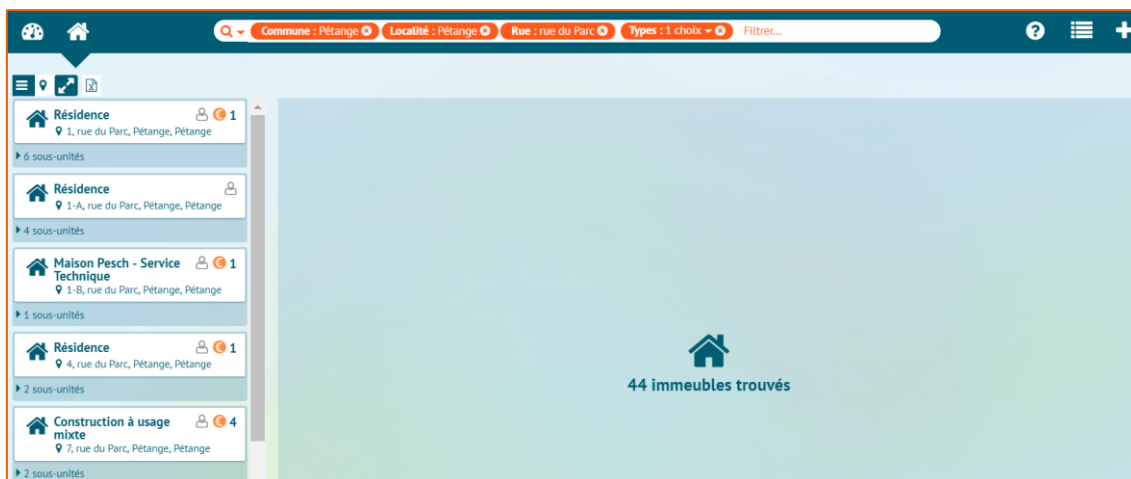
REMARQUE

La recherche est positionnée par défaut au niveau de votre commune. Il vous suffit simplement de renseigner les autres critères pour optimiser la recherche

- Cliquez sur le bouton 
- Le résultat propose d'afficher en priorité les données topographiques liées à votre recherche :



- Pour obtenir la liste des immeubles de la rue concernée, cliquez sur l'icône 



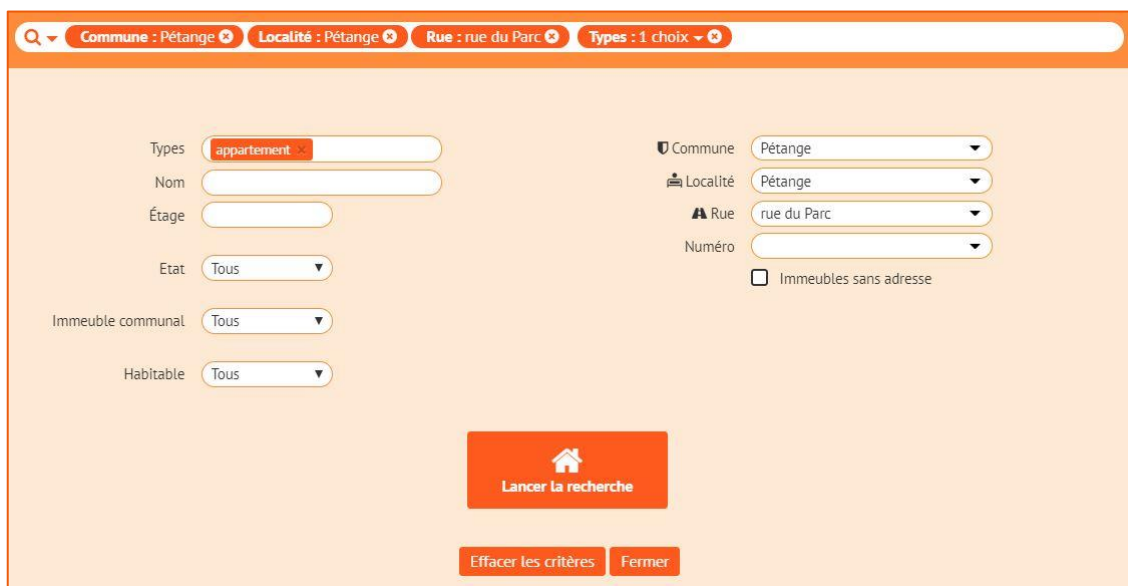
L'affichage des résultats fonctionne selon le principe que tous les immeubles sont affichés de manière complète jusqu'à ce qu'une unité d'immeuble en question remplisse tous les critères de filtrage.

1.3.2 Effacer la recherche

- A partir du résultat d'une recherche, cliquez sur la loupe pour modifier le critère:



Le module de recherche réapparaît :



The search module displays the following filters and options:

- Types:** appartement (selected)
- Nom:** (empty text field)
- Étage:** (empty text field)
- Etat:** Tous (dropdown)
- Immeuble communal:** Tous (dropdown)
- Habitable:** Tous (dropdown)
- Commune:** Pétange (dropdown)
- Localité:** Pétange (dropdown)
- Rue:** rue du Parc (dropdown)
- Numéro:** (empty text field)
- ☐ Immeubles sans adresse

Buttons at the bottom:

- Lancer la recherche** (with house icon)
- Effacer les critères**
- Fermer**

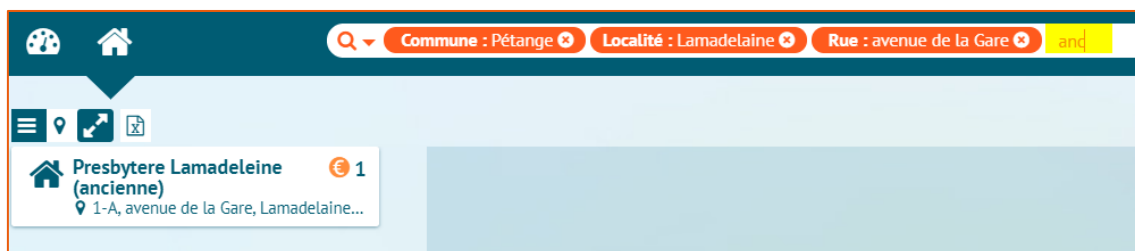
- Cliquez sur le bouton **Effacer les critères**
- Puis cliquez sur le bouton **Lancer la recherche**
- Le filtrage est annulé et vous pouvez encore voir tous vos immeubles de la commune

1.3.3 Le filtre dynamique

- Positionnez-vous dans la barre de recherche :



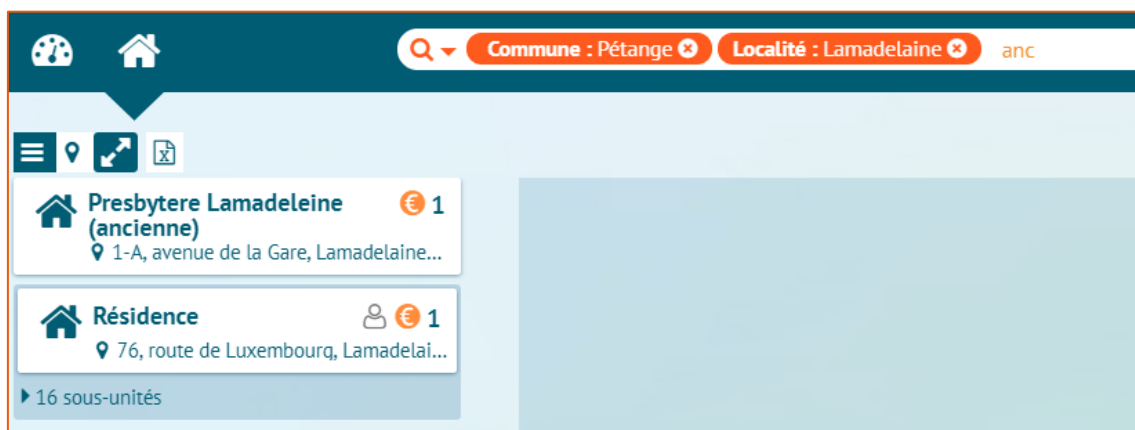
- Renseignez immédiatement votre critère de recherche dans la barre. Vous pouvez y mettre en principe tout, comme p.ex. un numéro de rue ou vous pouvez taper quelques lettres pour retrouver seulement ces immeubles ayant un nom en ligne avec votre indication:



- Vous avez également la possibilité de réduire vos critères de recherche en supprimer quelques indicateurs via :



- Par exemple pour exclure le critère « rue »:



- À partir de ce moment, la Résidence à 76, route de Luxembourg va également être affichée, car elle comporte une sous-unité avec les lettres “anc” dans la libellé.

1.4 Symbolique

Quelques symboles et couleurs dans les kanbans d'unités vous permettent de gagner des informations de base d'une unité:



Figure blanche: l'unité est habitable mais inoccupé



Figure verte: unité occupé & nombre d'habitants



Figure rouge: il s'agit d'une unité habitable où le logement est actuellement interdit



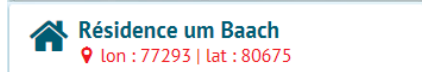
Signe €: présence de points de facturation à l'unité



Kanban pâle: l'unité est inactive



Adresse rouge: une partie d'adresse est inactif (p.ex. le numéro de la rue)



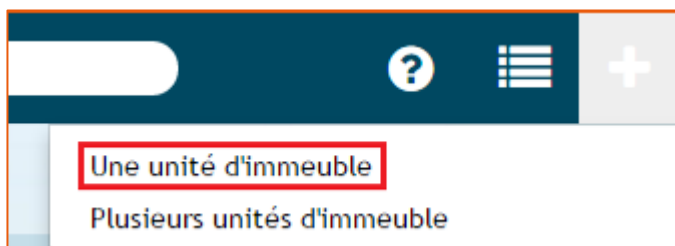
Aucune adresse référenciée, la localisation d'immeuble se base seulement sur des coordonnées

2 Immeubles

2.1 Ajouter un immeuble

Pour ajouter un immeuble:

- Cliquez sur le bouton  situé en haut à droite du bandeau, puis choisissez une unité d'immeuble :



Remplissez les trois informations obligatoires:

- Indiquez le type de l'immeuble:


Nouvel immeuble

Informations

Type d'unité

Nom


Nouvel immeuble

Informations

Type d'unité

Nom

- Indiquez le nom de l'immeuble – par défaut, le nom est égal au type choisi, mais vous êtes libre de l'adapter en cas de besoin:


Nouvel immeuble

Informations

Type d'unité

Nom

- Localisez l'immeuble



Nouvel immeuble

Informations

Type d'unité

immeuble résidentiel

Nom

Résidence um Baach

Étage

e

?

☒ Actif

☐ Immeuble communal

☐ Habitable

☐ Interdit au logement

☐ Réservable

☐ Par internet

☐ Visible sur le site Internet

Localisation

Adresse

Sélectionner une adresse...

Coordonnées

Latitude

LUREF

Longitude

LUREF

Complément d'adresse

Localiser sur carte...

- Utilisez le bouton pour choisir une adresse provenant du Registre des Adresses:
- Passer via « localité » et « rue » pour définir le numéro:

Sélectionner une adresse

Annuler

Sélectionner

Commune

Pétange

Préizerdau

Putscheid

Rambrouch

Reckange-sur-Mess

Redange/Attert

Reisdorf

Remich

Roeser

Rosport

Rumelange

Saeul

Sandweiler

Sanem

Schengen

Schieren

Schifflange

Schuttrange

Sentfontaines

Localité

Lamadelaide

Pétange

Rodange

Rue

Filter ...

Am Aker

An den Atzéngen

avenue de l'Europe

avenue de la Gare

Echelsbaach

Grand-Rue

Grousswiss

im kleinen Pesch

Millebaach

route de Luxembourg

rue de l'Eglise

rue de la Fontaine

rue de la Maragole

rue de la Montagne

rue de la Providence

rue des Ecoles

rue des Prés

rue du Lycée

rue du Moulin

Numéro

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

Registre des adresses

- Le filtre vous aidera facilement de retrouver la rue souhaitée:

A Rue

rue du Moulin
rue du Vieux Moulin

- Si le numéro de la rue n'est pas déjà défini dans le Registre des Adresses, vous pouvez y aller pour le créer (sous condition que vous aurez les droits d'accès nécessaires). Pour y arriver, cliquez le bouton **Registre des adresses** en bas de la colonne « Numéro »
- Après la sélection d'une adresse, le système vous propose une position d'immeuble sur la carte topographique du Geoportail:



- Si la position ne vous convient pas, vous pouvez l'adapter via **Localiser sur carte...**
- Dans la carte ouverte, un clique suffit pour l'adapter:



- Cliquez sur **Localiser** pour confirmer votre choix
- Dès que vous avez remplis tous les informations obligatoires vous pouvez créer l'immeuble en cliquant sur **Enregistrer**
- L'immeuble est créé et plusieurs sous-registres sont disponibles pour indiquer et consulter les informations supplémentaires liées à l'immeuble

Résidence um Baach
Afficher la hiérarchie complète

Enregistrer

Informations	Type d'unité	immeuble résidentiel ▼
Contactes	Nom	Résidence um Baach
Quartiers	Étage	e ?
Dossiers	☒ Actif	
Pièces jointes	☐ Immeuble communal	
Historique	☐ Habitable ☐ Interdit au logement	
	☐ Réserveable ☐ Par internet	
	☐ Visible sur le site Internet	

▸ Localisation

▸ Données techniques

▸ Hiérarchie

▸ Fonctions

▸ Groupe sans titre

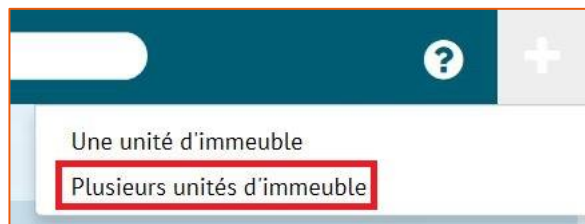
- En fonction de l'immeuble, les onglets suivants peuvent être disponibles: Informations; Contacts, Analytique; Occupants; Quartiers; Dossiers; Pièces jointes; Historique.

-> Pour plus d'informations, consultez le chapitre « Données complémentaires »

2.2 Créer plusieurs unités d'immeubles

Pour ajouter un immeuble avec plusieurs unités:

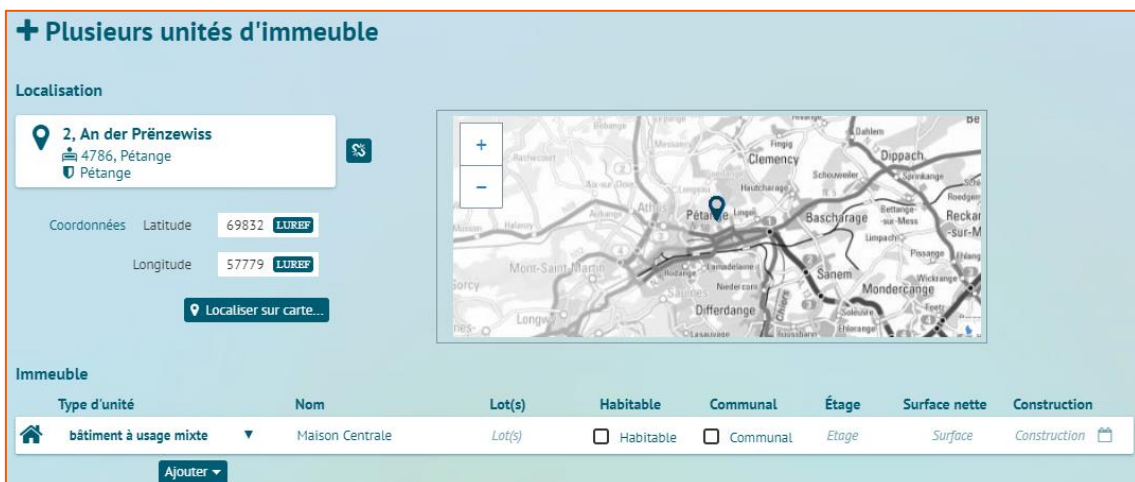
- Cliquez sur le bouton  situé en haut à droite du bandeau, puis choisissez "Plusieurs unités d'immeuble"



- La page de création est différente de celle de l'unité d'immeuble, mais à part de ça, les trois informations obligatoires restent les mêmes (localisation, nom, type d'unité):


 A screenshot of the 'Plusieurs unités d'immeuble' creation form. The form has a light blue background. At the top, there's a header with a plus icon and the title 'Plusieurs unités d'immeuble'. Below the header, there's a 'Localisation' section with a button 'Sélectionner une adresse...', two input fields for 'CoordonnéesLatitude' and 'Longitude' (both with 'LUREP' placeholder text), and a button 'Localiser sur carte...'. Below this is the 'Immeuble' section, which contains a table with columns: 'Type d\'unité', 'Nom', 'Lot(s)', 'Habitable', 'Communal', 'Étage', 'Surface nette', and 'Construction'. The 'Type d\'unité' column has a dropdown menu with 'Type' selected. The 'Nom' column has an input field with 'Nom' placeholder text. The 'Lot(s)' column has an input field with 'Lot(s)' placeholder text. The 'Habitable' column has a checkbox labeled 'Habitable'. The 'Communal' column has a checkbox labeled 'Communal'. The 'Étage' column has an input field with 'Etag' placeholder text. The 'Surface nette' column has an input field with 'Surface' placeholder text. The 'Construction' column has an input field with 'Construction' placeholder text. At the bottom of the form, there's a button 'Ajouter'.

- Remplissez les champs obligatoires et, en cas de besoin, les autres champs disponibles:


 A screenshot of the 'Plusieurs unités d'immeuble' creation form with data filled in. The 'Localisation' section shows the address '2, An der Prénzewis' with coordinates '4786, Pétange' and 'Pétange'. The 'Coordonnées' section shows 'Latitude' as '69832' and 'Longitude' as '57779', both with 'LUREP' placeholder text. The 'Immeuble' section shows the 'Type d\'unité' dropdown set to 'bâtiment à usage mixte', the 'Nom' field set to 'Maison Centrale', and the 'Lot(s)' field set to 'Lot(s)'. The 'Habitable' checkbox is checked. The 'Communal' checkbox is unchecked. The 'Étage' field is set to 'Etag'. The 'Surface nette' field is set to 'Surface'. The 'Construction' field is set to 'Construction'. At the bottom, there's a button 'Ajouter'.

- Pour rajouter des sous-unités, cliquez sur
- Une nouvelle ligne d'encodage va s'ouvrir:

Ajouter

Type d'unité	Nom	Lot(s)	Habitable	Communal	Étage	Surface nette	Construction
bâtiment à usage mixte	Maison Centrale	Lot(s)	☐ Habitable	☐ Communal	Étage	Surface	Construction
Ajouter unités Type d'unité Lot(s) ☐ Habitable ☐ Communal Construction Confirmer							

- Vous pouvez rajouter plusieurs unités en même temps en indiquant le nombre d'unités comme p. e x. deux commerces:

Type d'unité	Nom	Lot(s)	Habitable	Communal	Étage	Surface nette	Construction
bâtiment à usage mixte	Maison Centrale	Lot(s)	☐ Habitable	☐ Communal	Étage	Surface	Construction
Ajouter 2 unités commerce Lot(s) ☐ Habitable ☐ Communal Construction Confirmer							

- Dès que vous avez rempli toutes les informations qui s'appliquent pour tous les unités en question, vous pouvez créer les unités en cliquant
- Les commerces sont créés et vous pouvez remplir les données spécifiques aux unités:

Confirmer

Type d'unité	Nom	Lot(s)	Habitable	Communal	Étage	Surface nette	Construction
bâtiment à usage mixte	Maison Centrale	Lot(s)	☐ Habitable	☐ Communal	Étage	Surface	Construction
commerce	Poste	Lot(s)	☐ Habitable	☐ Communal	0	200	Construction
commerce	Assurance	Lot(s)	☐ Habitable	☐ Communal	0	150	Construction

- Répétez l'exercice pour tous les types de sous-unités souhaitées:

Type d'unité	Nom	Lot(s)	Habitable	Communal	Étage	Surface nette	Construction
bâtiment à usage mixte	Maison Centrale	Lot(s)	☐ Habitable	☐ Communal	Étage	Surface	Construction
commerce	Poste	Lot(s)	☐ Habitable	☐ Communal	0	200	Construction
commerce	Assurance	Lot(s)	☐ Habitable	☐ Communal	0	150	Construction
appartement	appartement 03	Lot(s)	☒ Habitable	☐ Communal	1	175	Construction
appartement	appartement 04	Lot(s)	☒ Habitable	☐ Communal	1	175	Construction
appartement	appartement 05	Lot(s)	☒ Habitable	☐ Communal	2	175	Construction
appartement	appartement 06	Lot(s)	☒ Habitable	☐ Communal	2	175	Construction
appartement	appartement 07	Lot(s)	☒ Habitable	☐ Communal	3	175	Construction
appartement	appartement 08	Lot(s)	☒ Habitable	☐ Communal	3	175	Construction

- En cas d'erreur, vous pouvez supprimer des unités en cliquant sur



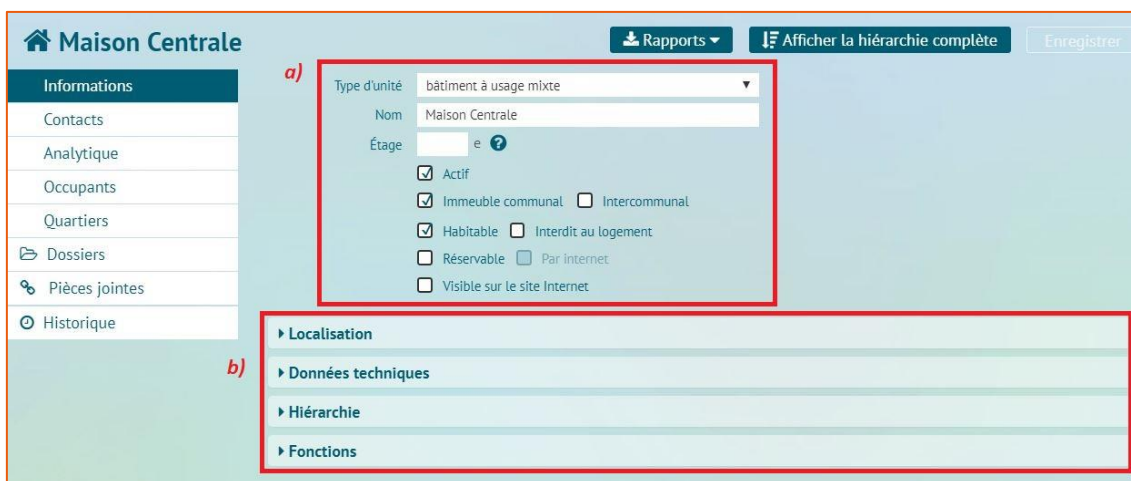
- Si vous avez indiqué tout comme souhaité, un clic sur  ferme l'écran et l'immeuble est créé.

2.3 Données complémentaires

2.3.1 Onglet Informations

L'onglet « Informations » compose la « page d'accueil » de votre immeuble/unité:

- Vous y retrouverez les informations de base (a) et plusieurs autres blocs qui permettent de stocker ou consulter des informations supplémentaires (b):



Le *Type d'unité* est un champ obligatoire. Mis à part de la fonction descriptive sur l'immeuble, le choix du type d'unité peut avoir des implications fonctionnels:

- Dans la *comptabilité énergétique* (EnerCoach), le type d'unité influence les valeurs de référence (de consommation d'énergie) de vos immeubles communaux.
- En *autorisations de bâtir* le type d'un immeuble vous permet de récupérer en manière automatique uniquement les articles réglementaires qui sont pertinents pour l'immeuble en question.

Le champ *Nom* peut être modifié à besoin, mais comporte par défaut le nom du type.

Dans le champ *Étage* vous pouvez indiquer sur quel niveau l'unité se trouve:

- Pour l'unité principale d'un immeuble ayant plusieurs unités il ne faut indiquer aucun étage, car il s'agit de la carcasse:



- Les sous-unités seront affichées et triées par leur niveau (les étages du sous-sol en haut jusqu'à l'étage la plus élevée en bas de la liste d'unités). Pour indiquer un étage, il suffit de mettre le numéro de façon correcte dans le champ (0 pour le rez-de-chaussée, -1 pour le premier sous-sol, ...):

Décocher le cas *Actif* vous permet d'indiquer si l'immeuble n'est plus ou n'est pas encore existant:

- Si décoché, le kanban d'unité est pâle

Immeubles inactifs ne sont plus disponible dans des applications tiers (Gescom, Autorisations de bâtir, ...)

- Dans l'écran de recherche il existe un filtre qui vous permet de voir uniquement les immeubles actifs (respectivement les inactifs):

La partie gestion/propriété *communal* fonction en manier hiérarchique:

- Dès que vous avez indiqué qu'il s'agit d'un immeuble communal, vous aurez la possibilité d'indiquer qu'il s'agit d'un immeuble intercommunal et à quel pourcentage votre commune fait partie:

☒ Actif

☒ Immeuble communal

☒ Intercommunal

Part %

La notion communale est exploitée par EnerCoach. Dès que vous créez un dossier de la comptabilité énergétique, le système vous propose le stock de vos immeubles communaux. Un immeuble intercommunal où vous êtes associé à 25% va impacter votre bilan énergétique uniquement à 25% (de la consommation totale de l'immeuble).

La partie *habitable* fonctionne dans une manière pareille:

☐ Habitable
 ☐ Interdit au logement

☒ Habitable
 ☐ Interdit au logement

☒ Habitable
 ☒ Interdit au logement

Motif

Uniquement des unités habitables sont visibles dans la gestion des ménages dans Gescom. Si une unité habitable a momentanément le statut "interdit au logement", il faut indiquer un motif. Dans ce cas, il n'est pas possible de déclarer des nouveaux habitants pour ces unités.

Les autres cases sont plus du nature informative et sauf impact fonctionnel dans le registre des immeubles ou des applications tiers:

☐ Réserveable
 ☐ Par internet

☐ Visible sur le site Internet

En bas de l'onglet Informations vous trouvez plusieurs blocs rabattables:

▶ Localisation

▶ Données techniques

▶ Hiérarchie

▶ Fonctions

- La partie *Localisation*, qui été déjà introduit dans le chapitre 2.1., où vous pouvez adapter les informations sur l'adresse et / ou position d'un immeuble. Y vous pouvez dissocier l'adresse actuelle (c), adapter la position sur carte (b) ou saisir un complément d'adresse (c):

Localisation

Adresse  **2, An der Pränewiss**
 4786, Pétange
 Pétange

 a)

Coordonnées Latitude 69832 LUREF Longitude 57779 LUREF

Complément d'adresse c)

 Localiser sur carte... b)

 L'adresse postale de l'immeuble est
 2, An der Pränewiss (Office Social)
 L-4786 Pétange

- Dans les *Données techniques* vous pouvez préciser plusieurs informations sur p.ex. le gabarit d'immeuble ou des données cadastrales. Si l'immeuble été poussé vers le Registre des Immeuble sur bas d'un dossier d'autorisations de bâtir les champs sont déjà rempli sur base des infos y indiqué:

Données techniques

Section cadastrale

Numero cadastral /

Lots  Ajouter

Mode d'implantation

Numero impôt foncier

Date de construction 

Surface construite brute (m²)

Surface totale brute (m²)

Surface nette (m²)

Surface totale nette (m²)

Volume (m³)

Volume total (m³)

Employé (Nombre)

Emplacement (Nombre)

Logement (m²)

En fonction de « Habitable » ou « Immeuble communal » coché ou du type choisi, les champs y affichés peuvent varier. P. ex. s'il s'agit d'une unité habitable, vous y retrouverez la possibilité d'indiquer le nombre maximal d'habitants

- le bloc « Hiérarchie » vous permet de consulter l'ensemble des unités liées à l'immeuble – donc la carcasse et toutes les sous-unités

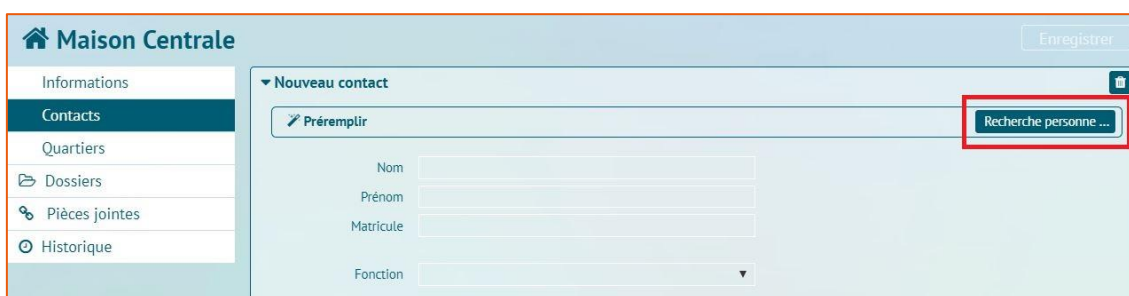


- un clique sur un kanban d'une sous-unités vous apporte vers la page d'information de cet unité
- le bouton **Afficher la hiérarchie complète** guide vers un nouveau écran, où vous avez une vue plus élaborée sur toutes les unités et vous aurez aussi la possibilité d'adapter des informations de base
- le bouton **+ Créer une unité** peut être utilisé pour rajouter p.ex. un appartement supplémentaire à l'immeuble

2.3.2 Onglet Contacts

Utilisez cet onglet pour ajouter les contacts à un immeuble. Toute personne ayant une interaction avec le bâtiment y peut figurer (Propriétaire, Président de syndicat, concierge, ...)

- Pour ajouter un contact, cliquez sur **+ Ajouter un contact ...**, puis sur **Recherche personne ...** :



The screenshot shows the 'Maison Centrale' interface. On the left is a sidebar with navigation links: Informations, Contacts (selected), Quartiers, Dossiers, Pièces jointes, and Historique. The main area is titled 'Nouveau contact' and contains a 'Préremplir' section with input fields for Nom, Prénom, Matricule, and Fonction. A 'Recherche personne ...' button is highlighted with a red box in the top right corner of the main area.

REMARQUE

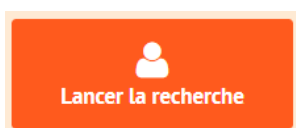
Il n'est pas possible de saisir le contact manuellement puisque les informations proviennent de GESCOM

- Un module de recherche apparaît. Effectuez une recherche à travers les différents champs proposés :



The screenshot shows the 'Recherche GESCOM' form. It has a title 'Recherche GESCOM' with a magnifying glass icon. Below the title are several input fields for search criteria: Nom (filled with 'muller'), Prénom (filled with 'p'), Matricule, Numéro personne, and Date de naissance. At the bottom right is a large orange button with a person icon and the text 'Lancer la recherche'.

- Cliquez sur



A close-up of the 'Lancer la recherche' button, which is orange with a white person icon and the text 'Lancer la recherche'.

- Sélectionnez la personne correspondante depuis la liste des contacts obtenus:



- Ajoutez la fonction du contact (champ obligatoire) et toutes les autres informations dont vous aurez besoin:

▼ MULLER Patrick

Nom

MULLER

Prénom

Matricule

Fonction

Propriétaire

Adresse

6, rue Moselle
4944, Entenhausen
Erpelscheid

Email

proprietaire@batiment.lu

Téléphone

123456789

Téléphone mobile

Fax

Confirmer

- Confirmez vos adaptations via le bouton **Confirmer**. S'il faut ajouter des contacts supplémentaires cliquez de nouveau **+ Ajouter un contact ...**, sinon cliquez sur **Enregistrer**. Si vous voulez supprimer un contact, cliquez sur 

2.3.3 Onglet Occupants

Grâce à cet onglet, vous pouvez consulter la liste des ménages qui sont associés à l'immeuble. Un historique complet permettra de rappeler les dates d'arrivées et de départs des personnes ayant résidé dans le logement :

logement 1

Informations

Contacts

Occupants

Points de facturation 1

Quartiers

Dossiers

Pièces jointes

Historique

Ménage actuel

Ménage de Soares Resende Inácio

14.03.2016

VM - Vit maritalement

E - Fille - Personne de référence

PR - Personne de référence

Historique adresse

17.10.2012

2012101726278

02.03.2016

18.06.2010

2010061825826

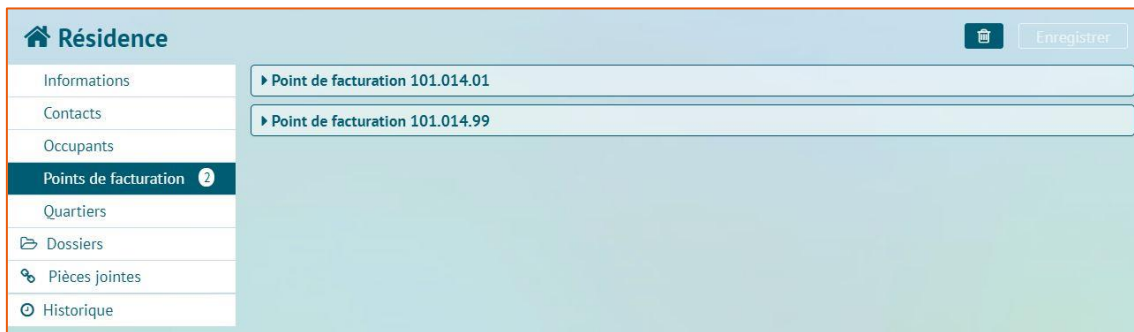
02.03.2016

REMARQUE

Cet onglet reprend les informations ajoutées depuis l'application GESCOM. Il n'est ni possible d'ajouter, ni possible de modifier ou de supprimer les données des occupants depuis l'interface REGISTRE DES IMMEUBLES

2.3.4 Onglet Points de facturation

Cet onglet vous permet de consulter les points de facturations liés à l'immeuble:



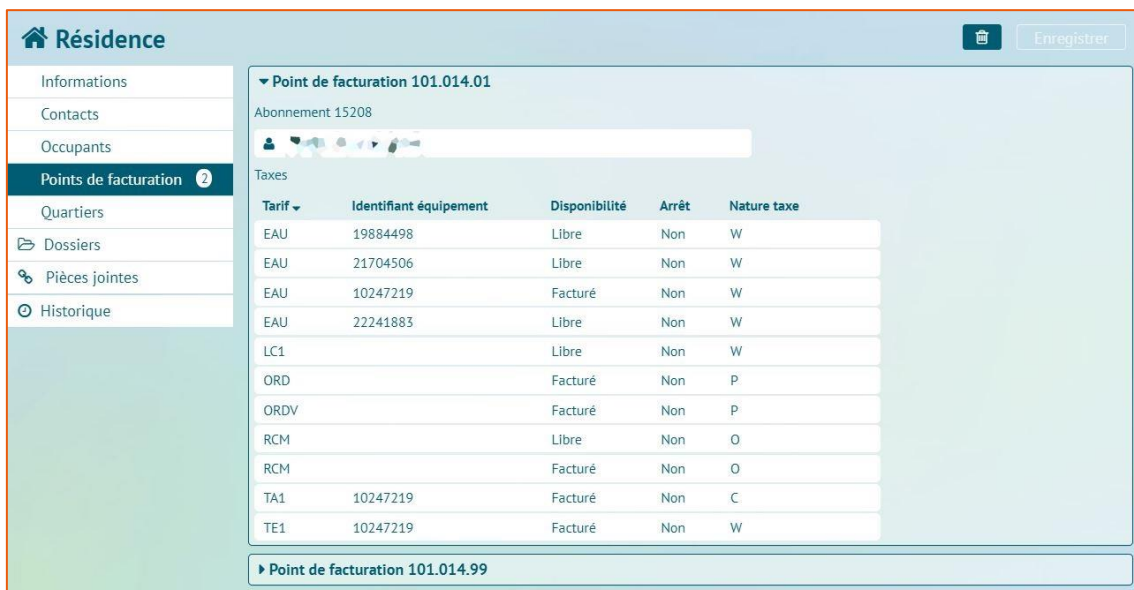
Résidence [Icon] Enregistrer

- Informations
- Contacts
- Occupants
- Points de facturation 2**
- Quartiers
- Dossiers
- Pièces jointes
- Historique

► Point de facturation 101.014.01

► Point de facturation 101.014.99

- En cliquant sur une entrée, vous pouvez consulter les détails:



Résidence [Icon] Enregistrer

- Informations
- Contacts
- Occupants
- Points de facturation 2**
- Quartiers
- Dossiers
- Pièces jointes
- Historique

▼ Point de facturation 101.014.01

Abonnement 15208

Taxes

Tarif	Identifiant équipement	Disponibilité	Arrêt	Nature taxe
EAU	19884498	Libre	Non	W
EAU	21704506	Libre	Non	W
EAU	10247219	Facturé	Non	W
EAU	22241883	Libre	Non	W
LC1		Libre	Non	W
ORD		Facturé	Non	P
ORDV		Facturé	Non	P
RCM		Libre	Non	O
RCM		Facturé	Non	O
TA1	10247219	Facturé	Non	C
TE1	10247219	Facturé	Non	W

► Point de facturation 101.014.99

2.3.5 Onglet Quartiers

Cet onglet vous permet de consulter les quartiers auxquels l'immeuble en question est associé:

🏠 logement 1			
Informations	Famille ▼	Quartier	No d'ordre
Contacts	Bureaux de vote	Lamadelaine	96
Occupants  3	CENTRE DE VACCINATION	47	55
Points de facturation  1	Localités de vote	Lamadelaine	96
Quartiers	RECENSEMENT FISCAL	QUARTIER 24 ZEIMES-QUINTUS Jasmine	130
 Dossiers	RECENSEMENT GENERAL	81RGLAM FELLER Jean-Paul	4
 Pièces jointes	Tournées Lectures Compteurs	LAMADELAINE 101-107	116
 Historique			

2.3.6 Onglet Dossiers

En consultant l'onglet « Dossiers », vous pouvez voir s'ils existent des liens vers les applications tierces « Interventions » ou « Autorisations de bâtir », ce qui vous permet de voir si on a planifié ou exécuté des travaux à cet immeuble :

Résidence

Un dossier d'autorisation de bâtir est en cours de préparation pour cette unité d'immeuble

- Informations
- Contacts
- Occupants
- Points de facturation 1
- Quartiers
- Dossiers**
- Pièces jointes
- Historique

Autorisation de bâtir :



Nouvelle étage
Création en cours

Autorisation de bâtir - 2017-001

Interventions :



Nouveau branchement
Engagé

31.01.2018



Changement compteur
En cours

26.01.2018

REMARQUE

Pour consulter les dossiers en détail, cliquez sur le kanban et vous serez redirigés vers l'application en question si vous disposez des droits d'accès nécessaires.

La présence d'un dossier d'autorisations est en tout cas indiquée au-dessous du nom d'immeuble.

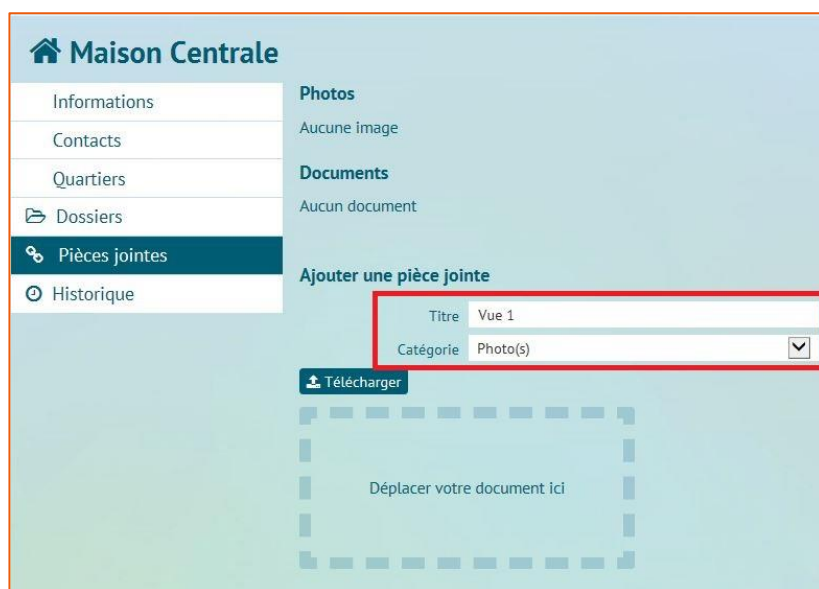
2.3.7 Onglet Pièces jointes

Cet onglet vous permet d'ajouter par exemple une photo ou une illustration de l'immeuble. Cette image sera également affichée dans l'onglet **Informations**.

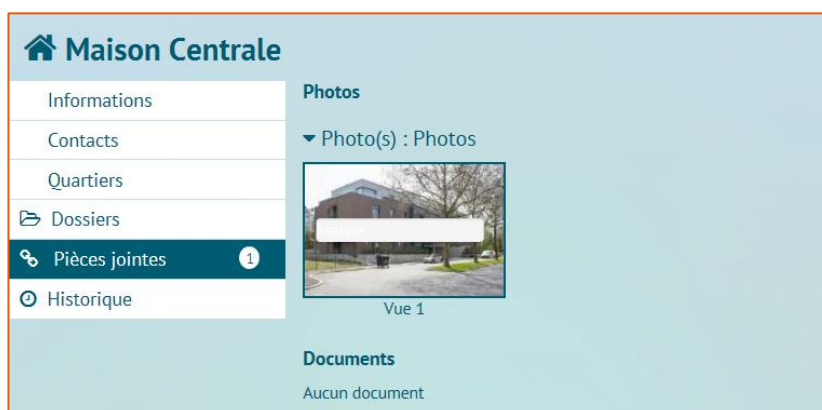
Vous pouvez même utiliser cet onglet pour ajouter des documents liés à l'immeuble (un plan, règlement intérieur de la copropriété par exemple).

Pour ajouter un document:

- Définissez un nom et une catégorie:



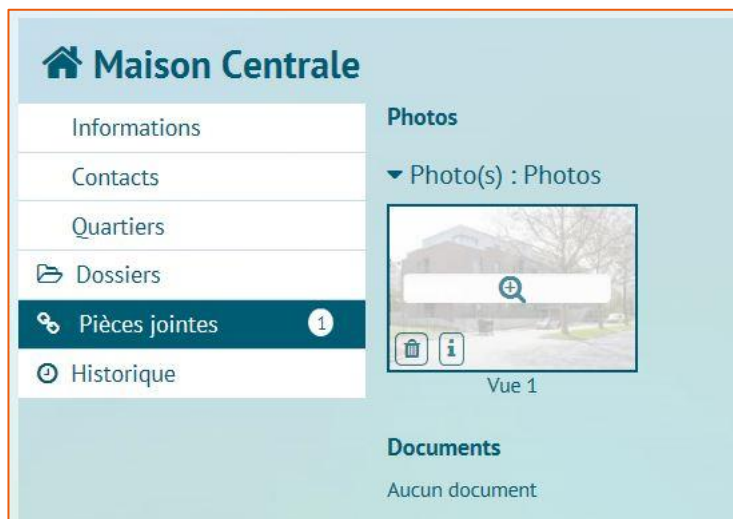
- Cliquez sur le bouton **Télécharger** pour chercher le document dans votre ordinateur ou rajouter le pièce via « drag and drop » dans le box en bas.
- S'il s'agit d'une image, celle-ci sera apparente à l'emplacement des **Photos**:



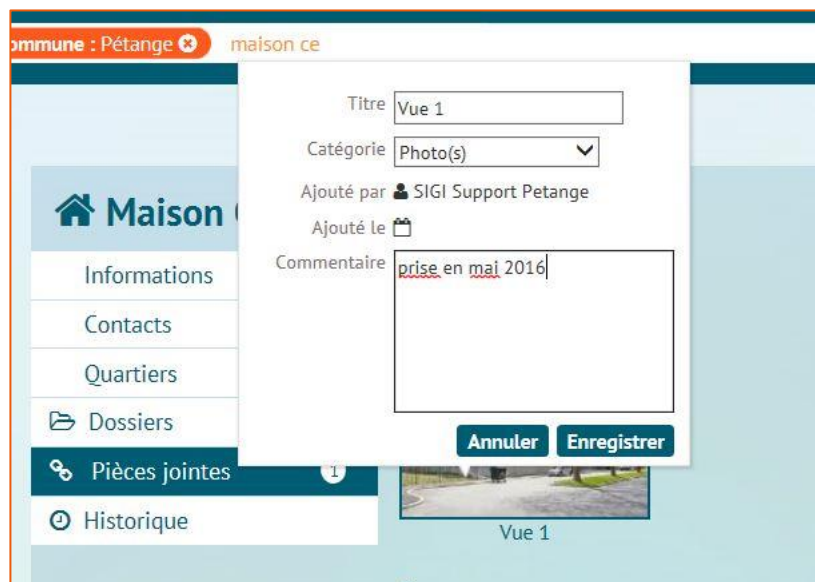
REMARQUE

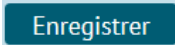
Vous pouvez ajouter plusieurs images. Pour ceci, il suffit de réitérer l'opération.

- Si votre curseur reste sur une pièce jointe, vous avez plusieurs options:



- La loupe  va vous agrandir l'image
- La poubelle  vous permettra de le supprimer
- Un clique sur  va ouvrir un pop-up avec des informations supplémentaires:



- Dès que vous avez téléchargé toutes les pièces jointes souhaitées, vous pouvez finaliser l'opération via un clique sur 

2.3.8 Onglet Historique

Via l'onglet « Historique », vous pouvez consulter les modifications faites depuis la création de l'unité dans le registre des immeubles:

Résidence du Centre-Ville				Enregistrer
Informations	Date et heure	Utilisateur	Commentaire	
Contacts	13.04.2018 13:36:12	SIGI Support Petange	Création de l'unité d'immeuble	
Quartiers	13.04.2018 14:59:54	SIGI Support Petange	Etat : «Actif» changé en «Inactif»	
Dossiers	13.04.2018 15:14:33	SIGI Support Petange	Etat : «Inactif» changé en «Actif»	
Pièces jointes				
Historique	17.04.2018 08:48:51	SIGI Support Petange	entrée à l'arrière de la maison	
	17.04.2018 08:49:11	SIGI Support Petange	Type : «bâtiment à usage mixte» changé en «bâtiment résidentiel»	
	17.04.2018 08:50:06	SIGI Support Petange	Nom : «Maison Centrale» changé en «Résidence du Centre-Ville»	
+ Ajouter un commentaire				

- Plusieurs opérations de base sont y mis automatiquement par le système (p.ex. création, renommage ou changement de l'état). Elles sont marquées par le 
- Vous avez également la possibilité d'y mettre vos commentaires en cliquant sur  Ajouter un commentaire
- Les entrées remplies par des gestionnaires du registre des immeubles ont un fond blanc et sont indiquées par le 
- Si vous avez rajouté un commentaire, n'oubliez pas de l' 

3 Paramètres communaux

En cas de besoin, il existe la possibilité d'adapter quelques paramètres dans le Registre des Immeubles à vos préférences. Ces changements peuvent être faits par le SIGI sur base de votre demande.

3.1 Synonymes communaux

Si la nomenclature des types d'unité vous ne convient pas, elle pourrait être adaptée (dans un certain cadre). Ainsi, il serait possible de renommer le type « bâtiment résidentiel » en « Résidence », ou « maison unifamiliale » en « Einfamilienhaus ».

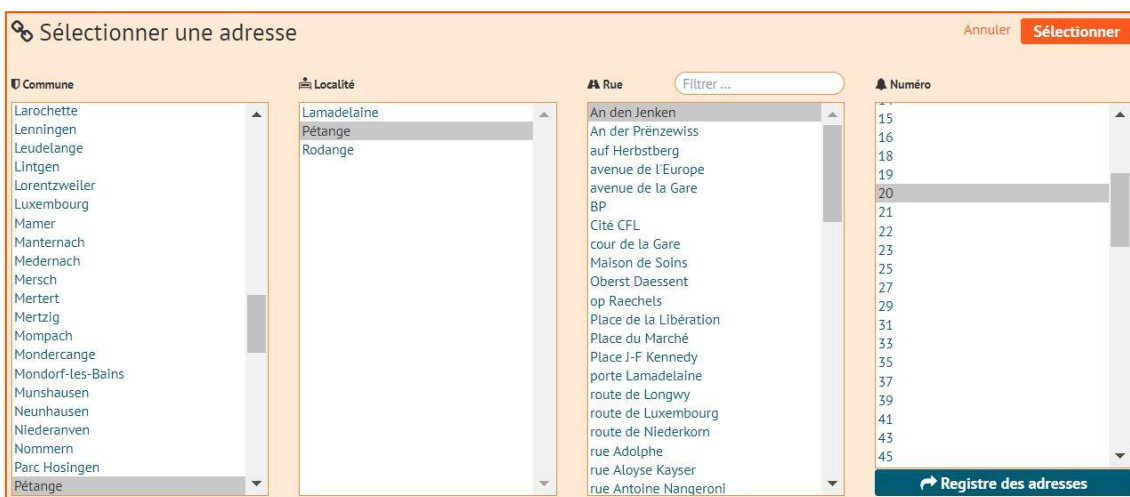
3.2 Catégories des pièce jointes

Ainsi, il est également possible de rajouter une nouvelle catégorie des pièces jointes.

4 Liens avec autres applications

4.1 Registre des Adresses

Le Registre des Adresses sert comme base des adresses communales. Si vous voulez localiser un immeuble sur une adresse, il est indispensable que l'adresse en question soit connue et qu'elle soit active dans le Registre des Adresses:



- Au cas où le numéro requis n'a pas encore été créé, vous pouvez utiliser le lien direct pour y aller:
- Cliquer sur  pour arriver à la page de création d'un numéro pour la rue sélectionnée:



- Dès que vous avez enregistré votre nouveau numéro, vous serez redirigé vers le Registre des Immeubles et le nouveau numéro sera automatiquement choisi pour localiser le bâtiment.

REMARQUES

Afin que le numéro soit également disponible en dehors de votre commune, il faut que celui soit communiqué à l'ACT (consulter le manuel du Registre des Adresses pour des informations détaillées)

- Dans le Registre des Adresses, vous pouvez également consulter le nombre des Immeubles (constructions) localisés sur l'adresse:

Numéro ▾	Code postal	Code CLR	Constructions
 0	9648	200863	0
 1	9648	146577	0
 1 A	9648	216361	2
 1 B	9648	146594	1

4.2 Gescom

Le lien entre Gescom et le Registre des Immeubles est bidirectionnel – les deux applications exploitent et affichent les informations venant de l'autre:

- Les Immeubles sont utilisés dans Gescom pour localiser les données du Quittancement et de la Population.
- Pour localiser un point de facturation sur une unité d'immeuble, il faut que l'unité dispose d'une adresse et qu'elle soit active. Dans le Registre des Immeubles, vous pouvez voir tous les points de facturation qui sont actifs sur l'unité en question.
- Pour déclarer un ménage sur une unité d'immeuble, il faut que l'unité dispose d'une adresse, qu'elle est active, habitable et que le logement n'est pas interdit. Si une sous-unité n'est pas habitable, elle n'est pas affichée dans la gestion des ménages. Si pour l'instant le logement est interdit dans une unité, qui est généralement habitable, la déclaration d'habitants est bloquée sur l'unité.

Ces liens sont également visibles dans le Registre des Immeubles (présence des habitants, ex-habitants et points de facturation).

Dans le Registre des Immeubles, Gescom sert comme base de données pour rajouter des contacts aux immeubles.

4.3 Autorisations de bâtir

« Autorisation de bâtir » vous permet de créer et de modifier un immeuble sur base des informations que vous pouvez renseigner dans un dossier de demande d'autorisation. Les valeurs indiquées sur un bâtiment nouveau ou existant (p.ex. le type d'unité ou le gabarit) peuvent être synchronisées avec le Registre des Immeubles. Cela vous permet d'avoir des données propres et détaillées, renseignées par votre service technique et ça évite un double encodage des données.

Type de travaux

Construction

Section cadastrale

5

Numéro cadastral

123 / 321

Surface totale du terrain à bâtir brut (m²)

200

Surface totale du terrain à bâtir net (m²)

120

Durée estimée du chantier (jours)

120

Début des travaux

01.05.2018

Fin des travaux

31.08.2018

Définition de la construction future

Type d'unité

maison unifamiliale

Nom

Maison X

Etage

Ajouter une sous-unité

Ajouter une unité principale

Construction existante

Aucune unité à cette adresse

Synchroniser les immeubles

maison unifamiliale

Annuler

Confirmer

Maison X

4, An den Jenken, Pétange

Après construction

Avant construction

Actif

☒

Type d'unité

maison unifamiliale

Mode d'implantation

Isolé

Fonctions

Nom

Maison X

Localisation

4, An den Jenken
4745, Pétange
Pétange

Lots

Ajouter

Etage

Surface construite brute (m²)

120

Surface construite nette (m²)

110

Volume construit (m³)

50

4.4 Autres

Le Registre des Immeubles sert comme base pour plusieurs applications tierces afin de référencer ou localiser des dossiers et objets (EnerCoach, AER, Suivi analytique, Registre des Équipements) à immeubles.